



联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.68

15 January 1991

CHINESE

大会

第四十五届会议

第六十八次会议临时逐字记录

1990年12月14日星期五，上午10点

在纽约总部举行

主席：德马尔科先生 (马耳他)
嗣后：马夫罗马蒂斯先生 (副主席) (塞浦路斯)
嗣后：德马尔科先生 (马耳他)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响:

第三委员会的报告(88)

联合国人权文书的有效执行和依照这类文书所设机关的有效运作:第三委员会的报告(89)

世界社会状况:第三委员会的报告(90)

消除一切形式种族歧视:第三委员会的报告(91)

《关于残疾人的世界行动纲领》和执行情况和联合国残疾人十年:第三委员会的报告(92)

人权和科技发展:第三委员会的报告(93)

为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法:第三委员会的报告(94)

新的国际人道主义秩序:第三委员会的报告(95)

有关青年的政策和方案:第三委员会的报告(96)

《儿童权利公约》的执行:第三委员会的报告(97)

《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的
执行情况：第三委员会的报告(98)

老龄问题：第三委员会的报告(99)

预防犯罪和刑事司法(100)：

(a) 第三委员会的报告

(b) 第五委员会的报告

消除对妇女一切形式歧视：第三委员会的报告(101)

到2000年提高妇女地位前瞻性战略：第三委员会的报告(102)

普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于
切实保障和尊重人权的重要性：第三委员会的报告(103)

国际家庭年：第三委员会的报告(104)

关于人权的两项国际公约：第三委员会的报告(105)

消除基于宗教原因的一切形式的不容忍：
第三委员会的报告(106)

联合国难民事务高级专员办事处：第三委员会的报告(107)

酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇和处罚：
第三委员会的报告(109)

海洋法(33)：

(a) 秘书长的报告

(b) 决议草案

非洲统一组织国家和政府首脑会议关于美国现行政当局
于1986年4月向阿拉伯利比亚人民社会主义民众国发动
海空军事攻击的宣言(38)

以色列对伊拉克核设施的武装侵略以及以色列的侵略对
已确立的关于和平利用核能、不扩散核武器及国际和平
与安全的国际制度的严重后果(42)

伊朗和伊拉克武装冲突旷日持久的后果(44)

上午10时35分开会。

联合国难民事务高级专员办事处成立四十周年。

主席(以英语发言):今天纪念大会通过《联合国难民事务高级专员办事处规约》四十周年是一个既重要又可悲的事件。如果说国际社会在建立并此后扩大和加强高级专员有关人对人的非人道行为的最易受害者的任务和权限时展示了其智慧的话,那么我们今天纪念四十周年就是一个令人不安的事实,证明我们未能避免因我们无法解决迫害和冲突的问题而给人类造成的后果。

自从1951年以来,国际法的发展为保护难民提供了日益普遍的范畴,根据定义,难民无法要求自己国家的政府提供保护。但尽管如此,还有一些国家尚未加入1951年《关于难民地位的公约》及其《1967年议定书》,我只能敦促这些国家抓住四十周年这一机会,加入这些重要的人道主义文书。

自然,自1951年以来,人为灾难的范围在数量、概念和地理上都远远超过了《联合国难民事务高级专员办事处规约》和《1951年公约》起草者的想象。在自1960年代以来的一系列工作中,难民专员办事处的历史在过去几十年中都同非殖民化的动荡和世界结构的剧烈变化交织在一起。难民专员办事处--也包括应大会的请求--参与了向这一痛苦历史演变的受害人提供保护和援助。它起到了减轻痛苦的作用,只要可能它都提供协助,促进在拉丁美洲、亚洲和非洲发生的许多人道方面的悲惨问题的解决。

但是,难民专员办事处的人道主义努力同政治解决根本原因之间的联系却往往是捉摸不定的。今天世界难民复杂的分布情况明确地反映了我认为令人非常担忧的事实:各国未能以维持和平的方式和恢复对人权的尊重来及早制定解决办法,同造成难民流散的冲突局势的数目是相应的。这本来是可以避免的,特别是我们作为大会和安全理事会的成员,正在进一步尊重《联合国宪章》的基础上,造就一个更为有

效的安全和解决冲突制度。

人道主义问题必须得到更高度的政治重视。正是出于这个目的,我明年年初将访问兄弟组织,联合国远东巴勒斯坦难民救济和工程处管理下的被占领土和约旦的难民营。这次访问将使我能够直接看到生活在难民营里的人所处的条件,并亲自向他们表达联大的支持和对他们处境的关注。我希望,在我任职期间,我还会有机会访问其他难民,并且向联合国远东巴勒斯坦难民救济和工程处管理的难民营负责官员表达大会对他们履行国际社会交付他们任务的支持。

在第三委员会最近辩论的另一种现象的背景下,日益严重的难民问题更显得令人担忧:主要由国际社会中另一种令人注目的失败所造成的世界移民日益增长的规模和复杂性。我指得是均衡的经济和社会发展问题。

我真切地希望,联合国难民事务高级专员办事处成立四十周年之际会给予各国政府、政府间和非政府组织、新闻媒介和大众以机会,集中注意全世界难民的紧迫需要。令人沮丧的事实是,近年来,为人道主义活动提供的资金增长落后于需要国际保护和援助的人员数目的增长。你们一定会认为,如果国际社会对于一连串尚未解决的人道主义挑战的反应是减少资金,那将是不可容忍的矛盾。

四十周年之际首先应激励我们找到必要的政治意愿和道义的使命感,为我们这个时代无数人为灾难的受害者找到解决办法,并且消除这些不断重演的人类悲剧的根本原因。

我现在请联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生向大会发言。

秘书长(以英语发言):四十年以前的今天,大会决定设立联合国难民事务高级专员办事处(难民专员署办公处)。在纪念四十周年之际,让我们回顾难民专员办事处所取得的巨大成就,并且展望将来对它的要求。

自从成立难民办事处以来,为全世界2千多万难民解决了问题。这是一个突出的成就。难民问题的解决曾一再减少了政治紧张关系,并且为增进和平发挥了重要作用。有鉴于此,联合国难民事务高级专员在1954年和1981年两次荣获诺贝尔奖金。

我要祝贺难民办事处工作人员多年来的无私奉献。

从1951年以来,各大陆多达107个国家签署了关于难民地位的公约及其1967年议定书。因此,那些有充分理由惧怕迫害而逃离本国的人现在享有具有普遍效力的基本人权法案。在非洲和拉丁美洲,区域安排已经把难民概念扩大到包括冲突和侵犯人权行为的受害者。此外,大会还一再呼吁难民专员办事处保护和援助出于类似原因而离开祖国的人。

遗憾的是,也有令人失望之处。国际社会没有能够结束所有形式的迫害、暴力和违反基本人权行为,或者避免新的难民潮。在整个冷战时期,而且常常在非殖民化进程中,紧张关系和冲突使难民数目增加。今天,令人遗憾的是,难民总数约达1500万,数目之大使人类的良心受到震撼。

我们正在经历一个巨大政治变革的时代。这是一个具有无比机会,但同时又很不安宁的时代。最近的海湾危机为冷战后没有冲突的世界的希望罩上阴影,而新生的民主国家受到深远社会和经济问题的挑战。同时,大量的难民继续逃离祖国而流亡,往往给邻国造成无法承受的负担。迫害或冲突造成人员的流动又由于各区域和各大陆之间日益扩大的经济差距或环境恶化所造成的移民趋势而变得复杂。除非谨慎地处理这些事态发展,否则它们将会对和平造成严重的威胁。

联合国难民事务高级专员办事处的四十周年纪念,首先使我们对全球局势进行思考。它不仅提醒国际社会注意现有难民的目前困境,也提醒国际社会迫切需要作出积极努力,消除难民流动的根源。民主化进程和意识形态对抗的结束为我们提供了一个罕见的机会,采取一致国际行动,实现和平与正义和社会及经济进步。我们现在面临的挑战是保证我们抓住这个机会。只有这样,我们才能设想一个没有难民的世界。

主席发言

主席(以英语发言):我想通知大会,在过去三个月中,我以主席的身份,利用机会

就给予这个讲坛更加有效的作用的方法和手段进行了非正式协商。

在这最初阶段，我与由主要委员会和行政预算问题咨询委员会主席组成的小组进行了最深入的接触，考虑到该小组非正式但具有广泛性的性质，而且它可以直接接近大会所有成员直接关心的全部问题。

从这些初步的协商中产生出明确的两点。人们越来越意识到大会及其几乎是普遍性的全体成员能够在国际关系的处理中发挥独特作用，同时，人们深为赞赏国际关系中最近积极的事态发展为大会开辟了新的挑战和机会，使其更加有效地——也许比以往任何时候都更加有效地——履行《宪章》赋予它的责任。

我自己在这个问题上的出发点是认识到，大会根据《宪章》是一个主要的机构，它为联合国每一个会员国都提供了一个平等的机会来审议普遍关切的问题。当大会集体讲话和行动时，它因此基本上是在表达人类的声音。然而，人们普遍认识到大会的审议方法以及审议以后的建议的有效性需要改善。在我从事的非正式协商过程中，详细讨论的许多设想旨在加强大会审议的适当性，并保证政府和国际组织对大会的建议作出更加有效的反应。这些设想特别涉及到大会在整个一年中会议的间隔增加和减少议题的可能性以及部长更加直接地参加大会的审议和决策过程。在不断进行的协商的框架内已经正在审议的其他方面，特别是有关联合国经济和社会部门有效性方面的问题也在这些协商中得到考虑。

这一非正式协商的初步回合必然具有非常初步和非正式性质，但它非常令人鼓舞。我深为赞赏主要委员会和行政和预算问题咨询委员会的主席在这一问题上表现出的兴趣和合作。我有意在未来几个月中继续进行这些非正式协商，扩大我的接触圈，特别要包括总务委员会成员和大会所有其他对此问题表示兴趣的成员。目的是准备一系列大家都接受的建议，一旦这些建议得到实施，就会在国际关系体制发生剧烈和深远变化的时刻，保证我们的大会继续履行《宪章》为它确定的作用。

我们认为大会必须保持它在国家中占据的主要地位，使得本组织走向有人描述的联合国第二代。

议程项目88至107和109

给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响：第三委员会的报告(A/45/744)

联合国人权文书的有效执行和依照这类文书所设机关的有效运作：第三委员会的报告(A/45/745)

世界社会状况：第三委员会的报告(A/45/746)

消除一切形式种族歧视：第三委员会的报告(A/45/747)

《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年：第三委员会的报告(A/45/748)

人权和科技发展：第三委员会的报告(A/45/749)

为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法：第三委员会的报告(A/45/750)

新的国际人道主义秩序：第三委员会的报告(A/45/751)

有关青年的政策和方案：第三委员会的报告(A/45/752)

《儿童权利公约》的执行：第三委员会的报告(A/45/753)

《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况：第三委员会的报告(A/45/754)

老龄问题：第三委员会的报告(A/45/755)

预防犯罪和刑事司法

(a) 第三委员会的报告(A/45/756)

(b) 第五委员会的报告(A/45/845)

消除对妇女一切形式歧视：第三委员会的报告(A/45/757)

到2000年提高妇女地位前瞻性战略：第三委员会的报告(A/45/758)

普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性：第三委员会的报告(A/45/759)

国际家庭年：第三委员会的报告(A/45/760)

关于人权的两项国际公约：第三委员会的报告(A/45/761)

消除基于宗教原因的一切形式的不容忍：第三委员会的报告(A/45/762)

联合国难民事务高级专员办事处：第三委员会的报告(A/45/763)

酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇和处罚：第三委员会的报告(A/45/765)

主席(以英语发言)：我请第三委员会报告员菲律宾的德里昂先生发言，他将介绍第三委员会的报告。

德里昂先生(菲律宾)(第三委员会报告员)(以英语发言)：第三委员会在次会议中完成了它的工作，通过了许多附加的决议，大部分——大约90%——的决议不经表决就获得了通过。

在今天上午的会议上，我有幸介绍该委员会的24份报告中的21份，交大会审议。我想按照它们在日刊中排列的顺序进行介绍。

在项目88、“给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/744)第9段中的决议草案。

在项目89、“联合国人权文书的有效执行和依照这类文书所设机关的有效运作”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/745)第段中的决议草案。

在项目90、“世界社会状况”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/746)第14段中的两项决议草案。

在项目91、“消除一切形式种族歧视”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/747)第15段中的三项决议草案。

在项目92、“《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/748)第8段中的决议草案。

在项目93、“人权和科技发展”中，第三委员会建议通过其报告(A/45/749)第19段中的四项决议草案。

• 副主席马夫罗马蒂斯先生(塞浦路斯)主持会议。

在题目为“为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法”的议程项目94下，第三委员会在其报告(A/45/750)中建议通过第21段中的4个决议草案以及并在第22段中的一个决定草案。

在题目为“新的国际人道主义秩序”的项目95下，第三委员会在其报告(A/45/781)的第21段中建议通过三个决议草案。

在题目为“有关青年的政策和方案”的项目96下，第三委员会在其报告(A/45/752)的第7段中建议通过一个决议草案。

在题目为“《儿童权利公约》的执行”的项目97下，第三委员会在其报告(A/45/753)的第7段中建议通过一个决议草案。

在题目为“《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况”的项目98下，第三委员会在其报告(A/45/754)的第10段中建议通过一个决议草案。

在题目为“老龄问题”的项目99下，第三委员会在其报告(A/45/755)的第11段中建议通过一个决议草案。

在题目为“预防犯罪和刑事司法”的项目100下，第三委员会在其报告(A/45/756)中建议通过第51段中的17个决议草案以及第52段中建议的一个决定草案。

在题目为“消除对妇女一切形式歧视”的项目101下，第三委员会在其报告(A/45/757)的第8段中建议通过一个决议草案。

在题目为“到2000年提高妇女地位前瞻性战略”的项目102下，第三委员会在其报告(A/45/758)的第20段中建议通过5个决议草案。

在题目为“普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性”的项目103下，第三委员会在其报告(A/45/759)的第18段中建议通过3个决议草案。

在题目为“国际家庭年”的项目104下，第三委员会在其报告(A/45/760)的第15段中建议通过2个决议草案。

在题目为“关于人权的国际公约”的议程项目105下，第三委员会在其报告(A/45/761)的第8段中建议通过一个决议草案。

在题目为“消除基于宗教原因的一切形式的不容忍”的项目106下，第三委员会在其报告(A/45/762)的第7段中建议通过一个决议草案。

在题目为“联合国难民事务高级专员办事处”的项目107下，第三委员会在其报告(A/45/763)的第18段中建议通过5个决议草案。

最后，在题目为“酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇和处罚”的项目109下，第三委员会在其报告(A/45/675)的第12段中建议通过3个决议草案。

在结束发言之前，我要借此机会感谢我所有的同事第三委员会的成员对委员会的工作进行了积极的参与并作出了实质性的贡献。毫无疑问，辩论中之所以有得到赞许的气氛要归功于他们一直表现出来的合作与和解精神。我还要赞扬主席胡安·索马维亚大使和两位副主席简·库姆斯女士和奇波·津多加女士在指导委员会的工作取得圆满成功过程中所作的不懈努力。最后，我还要感谢秘书处的成员给予的协助和支持，尤其在准备这些报告中所给予的援助和支持。

主席(以英语发言)：如果没有人按照议事规则的第66条提出建议，我将认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第三委员会的报告。

就这样决定。

主席(以英语发言)：因此，发言将限于对投票立场作出解释。各代表团关于第三委员会所提出的各项建议的立场已在委员会得到说明，并反映在有关的正式记录中。

我要提醒各位，根据第34/401号决定的第7段，大会一致同意如下：

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，各代表团应尽可能只解释投票一次，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议所投的票与其在委员会所投的票有所不同时，不在此限。”

因此，我要提醒各代表团，根据大会第34/401号决定，解释投票立场的发言以10

分钟为限,各代表团都应当在各自的席位上发言。

在我们开始对载于第三委员会报告中的建议采取行动之前,我必须通知各位代表,我们将以与第三委员会采取的相同的表决方式开始工作。这意味着在进行记录或单独表决时,我们将采取同样的方式。

我希望,我们可以不经表决通过第三委员会不经表决通过的那些建议,当然,除非代表团已通知秘书处要采取不同的做法。

大会将首先对第三委员会关于题目为“给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其它形式的援助对人权的享受所产生的不利影响”的议程项目88的报告(A/45/744)采取行动。

大会现在将对第三委员会报告的第9段所建议的决议草案作出决定。要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格

林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、法国、德国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、日本、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其。

决议草案以120票赞成，9票反对，22票弃权获得通过(第45/84号决议)。

主席(以英语发言)：关于议程项目88的审议就此结束。

大会现在将审议第三委员会关于题为“联合国人权文书的有效执行和依照这类文书所设机关的有效运转”的议程项目89的报告(A/45/745)。

大会现在将就第三委员会在其报告的第九段中建议的决议草案作出决定。第三委员会不经表决通过了这项决议草案。我可否认为大会也愿意这样做？

决议草案获得通过(第45/85号决议)。

主席(以英语发言)：我们结束对议程项目89的审议工作。

大会现在将审议第三委员会关于题为“世界社会状况”的议程项目90的报告(A/45/76)。大会将就第三委员会在其报告第14段中所建议的两项决议草案作出决定。

第三委员会不经投票通过了题为“实现社会公正”的决议草案一。我可否认为大会也愿意这样做？

决议草案一获得通过(第45/86号)。

主席(以英语发言): 决议草案二的题目是“世界社会状况”。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对: 美利坚合众国

弃权: 德国、以色列、日本、大不列颠及北爱尔兰联合王国

决议草案二以146票对1票,40票弃权获得通过(第45/87号决议)。

主席(以英语发言);我们结束了对议程项目90的审议工作。我们继续审议第三委员会关于题为“消除各种形式的种族歧视”的议程项目91的报告(A/45/77)。大会现在将就第三委员会在其报告的第15段中所建议的三项决议草案作出决定。

决议草案一的题目是“委员会关于消除种族歧视的报告”。第三委员会不经投票通过决议草案一。我是否认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第45/88号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二的题目是“《关于消除各种形式的种族歧视的国际公约》的状况”。第三委员会不经表决通过了决议草案二。我可否认为大会也愿意这样做?

决议草案二获得通过(第45/89号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三的题目是“《关于禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的状况”。有人要求就序言第5段中的措词“国家恐怖主义”和决议草案三的序言第6段和执行部分第5和第8段进行单独的记录表决。有人反对这一要求吗?

无人反对,我首先将序言第5段中的措词“国家恐怖主义”付诸表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西

* 巴拿马代表团随后通知秘书处它曾打算投票赞成。

亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚。

反对：比利时、加拿大、丹麦、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、圣基茨和尼维斯、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克斯洛伐克、多米尼加、萨尔瓦多、芬兰、洪都拉斯、冰岛、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、巴拉圭、波兰、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、所罗门群岛、瑞典、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、扎伊尔。

决议草案三的序言部分第5段中的措词“国家恐怖主义”以99票对18票，27票弃权获得保留。

主席(以英语发言)：我们将继续将决议草案三的序言第6段付诸表决。

进行了记录表决。

- 巴拿马代表团、瓦努阿图代表团和津巴布韦代表团随后通知秘书处他们曾打算投票赞成。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、德国、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其。

决议草案III序言部分第6段以114票对12票、19票弃权获得通过。

主席(以英语发言)：下面我将决议草案III执行部分第5段付诸表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯联合酋长国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、德国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、日本、莱索托、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其。

决议草案III执行部分第5段以114票对10票、22票弃权获得通过。

• 随后巴拿马和瓦努阿图代表团通知秘书处它们本打算投赞成票。

主席(以英语发言):现在我将把决议草案III的执行部分第8段付诸表决,因为有人要求对该段进行单独记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦

反对:比利时、丹麦、法国、德国、希腊、爱尔兰、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

弃权:澳大利亚、奥地利、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、芬兰、匈牙利、冰岛、以色列、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、瑞典

和土耳其。

决议草案III的第8段以116票对14票、17票弃权获得保留。*

主席(以英语发言):现在我将整个决议草案III付诸表决。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对:美利坚合众国。

* 随后白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团通知秘书处,它本打算投赞成票。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、马耳他、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和北爱尔兰。

整个决议草案III以120票对1票、30票弃权获得通过(第45/90号决议)。

主席(以英语发言)：现在我请希望解释投票的博茨瓦纳代表发言。

莫拉特里瓦夫人(博茨瓦纳)(以英语发言)：虽然博茨瓦纳对载于文件A/45/747中的决议草案III投了赞成票，我们不得不对序言部分第6段和执行部分第5段上保留我们的立场。

主席(以英语发言)：我们就此结束对议程项目91的审议。

大会现在审议第三委员会关于题为“关于残疾人的世界行动纲领的执行情况和联合国残疾人十年”的议程项目92的报告(A/45/748)。

大会现在就第三委员会在其报告的第8段中建议的决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了决议草案。我是否可以认为大会也愿照此办理？

决议草案获得通过(第45/91号决议)。

主席(以英语发言)：我们就此结束对议程项目92的审议。

下面我们审议第三委员会关于题为“人权和科技发展”的议程项目93的报告(A/45/749)。

大会现在将对第三委员会在其报告的第19段中建议的四项决议草案作出决定。决议草案I题为“人权和科技发展”。第三委员会不经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿照此办理？

决议草案I获得通过(第45/92号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案II的标题也是“人权和科技发展”。第三委员会不经表决通过了决议草案II。我是否可以认为大会也愿照此办理？

决议草案II获得通过(第45/93号决议)。

主席(以英语发言):现在我们审议题为“为个人幸福确保一个健康环境的必要性”的决议草案III。第三委员会不经表决通过了决议草案III。我是否可以认为大会愿照此办理?

决议草案III获得通过(第45/94号决议)。

主席(以英语发言):最后,大会将对题为“计算机私人资料文件管制方针”的决议草案IV作出决定。第三委员会不经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿照此办理?

决议草案IV获得通过(第45/95号决议草案)。

主席(以英语发言):我们就此结束了对议程项目93的审议。

大会现在审议第三委员会关于题为“为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法”的议程项目94的报告。

大会面前现在有四项决议草案和一份决定草案。

大会现在就第三委员会在其报告第21段中建议的四个决议草案作出决定。

决议草案一题为:为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径与方式和方法”。

要求举行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比

绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

决议草案一以121票赞成，1票反对，29票弃权获得通过（第45/96号决议）。

主席（以英语发言）：我们现在讨论题为“发展权利”的决议草案二。

第三委员会不经表决通过了此项决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样行动？

决议草案二获得通过（第45/97号决议）。

主席（以英语发言）：决议草案三题为“尊重每个人的单独的财产所有权以及同他人合有的所有权和此种权利对会员国经济及社会发展的贡献”。

第三委员会不经表决通过了此项决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？
决议草案三获得通过(第45/98号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案四题为“发展人权领域的新闻活动”。

第三委员会不经表决通过了此项决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？
决议草案四获得通过(第45/99号决议)。

主席(以英语发言)：大会现在将就第三委员会在其报告(A/45/750)第22段中提出的决定草案作出决定。

第三委员会通过了此项决定草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？
决定草案获得通过。

主席(以英语发言)：我请美利坚合众国代表发言，他愿在表决后解释其投票立场。

沃尔德罗普先生(美利坚合众国)(以英语发言)：基于我们代表团于11月23日在第三委员会陈述的原因，美国没有参加大会对题为“发展权利”的决议草案二的通过。而且，我们完全不参与这项行动。

主席(以英语发言)：我们就此结束对议程项目94的审议。

大会现在将讨论题为“新的国际人道主义秩序”的议程项目95。

大会现在就第三委员会在其报告(A/45/751)第12段中提出的三项决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了题为“向自然灾害和类似紧急情况的灾民提供人道主义援助”的决议草案一。我是否可以认为大会也愿这样通过该决议草案。

决议草案一获得通过(第45/100号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案二题为“新的国际人道主义秩序”。第三委员会不经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案二获得通过(第45/101号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三题为“促进人道主义领域的国际合作”,第三委员会不经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做?

决议草案三获得通过(第45/102号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目95的审议。

下面我们讨论第三委员会有关题为“有关青年的政策和方案”的议程项目96的报告(A/45/752)。

大会现在将就第三委员会在其报告第7段中提出的决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做?

决议草案获得通过(第45/103号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束对议程项目96的审议。

大会现在将审议第三委员会有关题为“《儿童权利公约》的执行”的议程项目97的报告(A/45/753)。

大会现在将就第三委员会在其报告第7段中提出的决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做?

决议草案获得通过(第45/104号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目97的审议。

大会现在将审议第三委员会有关题为“《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况”的议程项目98的报告(A/45/754)。

大会现在将就第三委员会在其报告第10段中提出的决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了题为“向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年”的决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做?

决议草案获得通过(第45/105号决议)。

主席(以英语发言):我请美国代表发言,他希望在表决后解释投票立场。

沃尔德罗普先生(美利坚合众国)(以英语发言):基于我国代表团11月2日在第三委员会陈述的理由,美国没有参加大会对题为“向种族主义和种族歧视进行战斗的

第二个十年”的决议草案的通过。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目98的审议。

我们现在审议第三委员会关于题为“老龄问题”的议程项目99的报告(A/45/755)。

大会现在将就第三委员会在其报告第11段中提出的决议草案作出决定。

第三委员会不经表决通过了题为“《老龄问题国际行动计划》的执行情况及其有关活动”的决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做?

决议草案获得通过(第45/106号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目99的审议。

现在我们开始着手议程项目100,题为“预防犯罪和刑事司法”。

大会面前摆着第三委员会在其报告(A/45/756)第51段中所建议的17项决议草案和一项决定草案。

我请印度代表发言,他希望在表决前解释投票。

梅塔女士(印度)(以英语发言):就第三委员会提交的有关预防犯罪和刑事司法的报告(A/45/756),特别是第27、29、31和33段,我国代表团回想我们曾经就决议草案十至十三作过一次解释投票的发言,上述决议草案是由大会在第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会上建议通过的。

主席(以英语发言):现在大会将针对第三委员会在其报告(A/45/756)第51段中所建议的17项决议草案采取行动。第五委员会有关决议草案一、二、四、六、九至十三和十五的方案--预算影响的报告包括在文件A/45/845中。

决议草案一题为“从发展角度进行预防犯罪和刑事司法国际合作”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案一(第54/107号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二题为“审查联合国在预防犯罪和刑事司法方面的职能和工作方案”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会希望通过该决议草案?

通过了该决议草案二(第45/108号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三题为“刑事司法电脑化”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望这么做?

通过了决议草案三(第45/109号决议)。

主席(以英语发言):决议草案四是题为“联合国非拘禁措施最低限度标准规则(东京规则)”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案四(第45/110号决议)。

主席(以英语发言):决议草案五题为“囚犯待遇基本原则”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案五(第45/111号决议)。

主席(以英语发言):草案六是题为“联合国预防少年犯罪准则(利雅得准则)”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望这么做?

通过了决议草案六(第45/112号决议)。

主席(以英语发言):决议草案七题为“联合国保护被剥夺自由少年规则”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案七(第45/113号决议)。

主席(以英语发言):决议草案八题为“家庭暴力”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案八(第45/114号决议)。

主席(以英语发言):决议草案九题为“利用儿童从事犯罪活动”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这么做?

通过了决议草案九(第45/115号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十题为“引渡示犯条约”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案十(第45/116号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十一题为“刑事事件互助示犯条约”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案十一(第54/117号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十二题为“刑事诉讼转移示范条约”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望这么做?

通过了决议草案十二(第45/118号决议)。

主席(以英语发言)决议草案十三题为“有条件判刑或有条件释放的罪犯转移监督示范条约”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会希望这么做?

通过了决议草案十三(第45/119号决议)。

主席(以英语发言)决议草案十四题为“预防犯罪和刑事司法:就第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的举行向古巴政府和人民表示谢意”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案十四(第45/120号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十五题为“第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会”。第三委员会未经表决了决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

通过了决议草案十五(第45/121号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十六题为“刑事司法教育”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会希望通过该决议草案?

通过了决议草案十六(第45/122号决议)。

主席(以英语发言):决议草案十七题为“国际合作打击有组织犯罪”。第三委员会未经表决通过了上述决议草案。我是否可以认为大会也希望通过该决议草案?

通过了决议草案十七(第45/123号决议)。

主席(以英语发言):现在大会将就第三委员会在其报告(A/45/756)第52段中所建议的决定草案采取行动。第三委员会未经表决通过了该决定草案,题为“预防犯罪和刑事司法”。我是否可以认为大会希望这么做?

通过了该决议草案。

主席(以英语发言):现在我请希望大会刚才通过的决定解释其立场的代表发言。

沃尔德罗普先生(美利坚合众国)(以英语发言):为了我国代表团在11月23日在第三委员会所阐述的原因,美国没有参与大会通过题为“预防犯罪和刑事司法:就第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的举行向古巴政府和人民表示谢意”的决议草案十四。

霍达考夫先生(苏维埃社会主义共和国联盟)(以俄语发言):苏联代表团参与协商一致通过的关于第八届有关联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的决议草案。

就题为“引渡示范条约”的决议草案十,我国代表团愿做如下声明:众所周知,引渡问题对于进行国际问题合作同犯罪作斗争,特别是同如恐怖主义、贩运毒品和有组织的犯罪等极为凶恶的犯罪形式作斗争是十分重要的。强制引渡犯下严重罪行的罪犯,甚至是进行这类引渡的前景,在实践中已经证明是同这类犯罪作斗争最为有效的方式之一。准备这份《引渡示范条约》的想法是为了促进缔结有关这个问题的国际条约,我们对此表示支持。

我们认为示范条约中的许多规定看来是有用的。但根据我刚才所说的,我必须对《引渡示范条约》第三条中的(A)和(B)段落作一些评论。那两段所列举的不同意引渡的情况中有犯罪行为的政治性和嫌疑犯的政治观点。

我们认为在目前的起草中对这些段落的解释会损害打击犯罪、主要是恐怖主义和贩毒方面国际合作的效力。这将为今后以政治原因滥用和拒绝引渡的行动开方便之门。这些段落的内容违背联合国的许多文件,尤其是大会第44/29号决议,该决议明确把无论在何地及何人所为的所有恐怖主义行径、方法和做法谴责为犯罪和没有道理的。

综上所述,并考虑到决议第一段中所明确表明的关于条约中各项规定一般完全可以选择的事实,我们认为这些规定仍然根本没有在决定引渡罪犯方面约束各国,尤其该协议中所载的规定。我们打算坚持在大会前几届会议上以及在这一会议上达成的谅解与协议。

1988年,当起草《关于打击侵害海洋航运安全的非法行为的罗马公约》时,与该决议草案第A和B段的提法相同的第三条的第A和B段被从中删除。

主席 (以英语发言):我们就此完成现阶段对议程项目100的审议。

大会现在将审题为“消除对妇女一切形式歧视”的议程项目101。

大会现在将对第三委员会在其报告(A/45/757)第8段中建议的决议草案作出决定。第三委员会未经表决通过了题为“关于消除对妇女一切形式歧视的公约”的决议草案。我是否可以认为大会愿采取同样做法?

决议草案获得通过(第45/124号决议)

主席 (以英语发言):我们就此结束对议程项目101的审议。

我们现在审议第三委员会关于题为“到2000年提高妇女地位前瞻性战略”的议程项目102的报告(A/45/758)。

大会现在就第三委员会在其报告第20段中建议的五项决议草案作出决定。

决议草案一题为“提高妇女在秘书处的地位”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样做法?

决议草案一获得通过(第45/125号决议)。

主席 (以英语发言):我们现在就题为“妇女与扫盲”的决议草案二作出决定。

第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样做法？

决议草案二获得通过(第45/126号决议)。

主席 (以英语发言): 决议草案三题为“关于从事公务活动的妇女区域间协商会议”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样做法？

决议草案三获得通过(45/127号决议)。

主席 (以英语发言): 决议草案四题为“联合国妇女发展基金”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样做法？

决议草案四 获得通过(45/128号决议)。

主席 (以英语发言): 决议草案五题为《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的执行情况”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿采取同样做法？

决议草案五获得通过(第45/129号决议)。

主席 (以英语发言): 我们就此结束对议程项目102的审议。

大会现在审议第三委员会关于题为“普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性”的议程项目103的报告(A/45/759)。

大会现在就第三委员会在其报告第18段中建议的三项决议草案作出决定。

大会首先将就题为“普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性”的决议草案一作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、

阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法

索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、丹麦、芬兰、法国、德国、冰岛、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、挪威、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、哥斯达黎加、捷克斯洛伐克、萨尔瓦多、希腊、匈牙利、爱尔兰、日本、列支敦士登、马耳他、新西兰、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、西班牙、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟。

决议草案一以113票赞成、15票反对、23票弃权而获通过(第45/130号决议)。

主席 (以英语发言): 大会现在就题为“普遍实现民族自决权利”的决议草案二作出决定。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿采取同样做法?

决议草案二获得通过(第45/131号决议)。

主席 (以英语发言): 最后我们审议题为“利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利”的决议草案三。要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、加纳、冈比亚、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加

* 此后,巴拿马代表团通知秘书处,它本来打算投赞成票。

坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、法国、德国、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、列支敦士登、马耳他、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其。

决议草案三以121票赞成、10票反对、21票弃权获得通过(第45/132号决议)。

主席 (以英语发言)：大会就此结束对议程项目103的审议。

主席 (以英语发言)：我们现在讨论第三委员会关于议程项目104的报告，题为“国际家庭年”(A/45/760)。

大会现在将就第三委员会在其报告的第15段所建议的两项决议草案采取行动。

决议草案一题为“国际家庭年”。第三委员会未经表决通过了这一决议草案。

我现在是否可以认为大会也将这样做？

决议草案一获得通过(第45/133号决议)。

主席 (以英语发言)：决议草案二题为“在不久的将来发展社会福利政策和方案的指导原则的后续工作以及饮酒的消极社会后果”。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也想这样做？

• 随后巴拿马代表团通知秘书处它本来打算投赞成票。

决议草案二获得通过(第45/134号决议)。

主席(以英语发言):我们已经结束了议程项目104的审议工作。大会现在将审议第三委员会关于议程项目105的报告,题为“关于人权的国际公约”(第A/45/761号文件)。

大会现在将就第三委员会在其报告第8段中所建议的决议草案作出决定。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我可否认为大会也想这样做?

该决议草案获得通过(第45/135号决议)。

主席(以英语发言):我们已经结束了议程项目105的审议工作。大会现在将审议关于议程项目106的第三委员会报告(A/45/762),题目为“消除基于宗教原因的一切形式的不可容忍”。

大会现在将就第三委员会在其报告第7段中建议的决议草案作出决定。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也将这样做?

该决议草案获得通过(第45/136号决议)。

主席(以英语发言):我们已经结束了议程项目106的审议工作。大会现在将审议第三委员会关于议程项目107的报告(A/45/763),题为“联合国难民事务高级专员办事处”。

大会将就第三委员会在其报告第18段中建议的五个决议草案作出决定。

第三委员会未经表决通过了题为“关于南部非洲难民、回归人员和流离失所人的困境的国际会议”的决议草案一。我是否可以认为大会也想这样做?

决议草案一获得通过(第45/137号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二,题为“扩大联合国难民事务高级专员方案执行委员会”。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我可否认为大会也想这样做?

决议草案二获得通过(第45/138号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三,题为“向利比里亚难民和流离失所的人提供紧急人道主义援助”。第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也想这样做?

决议草案三获得通过(第45/139号决议)。

主席(以英语发言):决议草案四,题为“联合国难民事务高级专员办事处”。第三委员会也未经表决通过了这一决议草案。我是否可以认为大会也想这样做?

决议草案四获得通过(第45/140号决议)。

主席(以英语发言):最后,我们讨论题为“关于中美洲难民问题国际会议”的决议草案五。第三委员会未经表决通过了决议草案五。我可否认为大会也想这样做?

决议草案五获得通过(第45/141号决议)。

主席(以英语发言):我现在请美利坚合众国代表发言,他希望解释美国代表团的立场。

沃尔多先生(Waldrop)(美利坚合众国)(以英语发言):由于我国代表团11月28日在第三委员会所陈述的原因,美国未参加大会通过题为“扩大联合国难民事务高级专员方案执行委员会”的决议草案二。*

主席(以英语发言):我们结束了议程项目107的审议工作。大会现在将审议第三委员会关于议程项目109的报告(A/45/765),题目为“酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇和处罚”。

大会现在将就第三委员会在其报告的第12段中所建议的三个决议草案作出决定。

第三委员会未经表决通过了题为“反对酷刑委员会和反对酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇和处罚公约地位的报告”的决议草案一。我是否可以认为大会也想这样做?

* 主席重新主持会议。

决议草案一获得通过(第45/142号决议)。

主席(以英语发言):第三委员会未经表决通过了题为“联合国为酷刑受害者设立的自愿基金”的决议草案二。我是否可以认为大会也想这样做?

决议草案二获得通过(第45/143号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三题为“南非对受拘禁中儿童的酷刑和无人道待遇”。第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也想这样做?

决议草案三获得通过(第45/144号决议)。

主席(以英语发言):我们结束了议程项目109的审议工作。

第三委员会关于议程项目12“经济及社会理事会的报告”、108“为同滥用麻醉品和非法贩运进行斗争的国际行动”及110“提高定期真正选举原则的效力”的报告将在12月18日下星期二下午举行的全体会议上得到审议。

议程项目33(续)

海洋法

(a) 秘书长的报告(A/45/563, A/45/712, A/45/721和Corr.1)

(b) 决议草案(A/45/L.29)

主席(以英语发言):我谨提醒各位代表关于本项目的辩论将在12月11日星期二举行的第65次全体会议上结束。

大会现在将审议作为A/45/L.29号文件分发的决议草案。自从介绍该决议草案以来,以下国家成为该决议草案的提案国:巴西、古巴、加纳、几内亚比绍和瓦努阿图。

大会现在将对决议草案A/45/L.29作出决定。

我们现在开始表决。要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：土耳其、美利坚合众国。

弃权：厄瓜多尔、德国、以色列、秘鲁、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉。

决议草案(A/45/L.29)

以140对2票,6票弃权获得通过(第45/145号决议)。*

主席(以英语发言)：我现在请希望解释投票的代表发言。

马丁内斯-冈德拉先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：在签署《联合国海洋法公约》的时候我国根据1984年10月5日的宣言来解释决议草案序言部分第3段和执行部分第4段的。这尤其与宣言最后一段有关。该《宣言》在其第318条中清楚地指出只有该公约的附件才是其组成部分。

皮克林先生(美利坚合众国)(以英语发言)：美国认为,1982年《联合国海洋法公约》是发展海洋法的一个重要成就。《公约》有许多积极的方面,美国已经给予积极的支持,推动执行其绝大部分规定。

今年美国作了一些协调努力来改进有关本项目的决议草案的某些方面。我们提出了一系列具体的建议,这将允许我们改变我们的投票决定。这些建议的中心主题是承认该领域管理制度及其资源方面还有需要解决的问题,并呼吁所有国家来解决这些问题。我们还请求各国在考虑批准或加入该《公约》的时候考虑到这一点。然而有些代表团告诉我们,在一个决议中承认这些问题的存在其时间还没有成熟。因此我们不得不反对这一决议草案。然而我们感谢许多代表团给予我们的支持,并感谢他们的努力工作。

* 随后,布基纳法索和阿拉伯联合酋长国代表团通知秘书处,它们本打算投赞成票。

正如我们在过去所说的那样,我们对该《公约》关于深海海底采矿的规定从根本上表示反对。在过去一年中我们有机会与一部分国家讨论了我们的反对意见。我们解释说,自1982年以来情况已经发生了显著的变化,建议有必要从现有的第11部分的案文后退一步并进一步从概念上来讨论这个问题。归根结底我们认为秘书长在关于其建议的报告中所提到的已经变化了情况使我们有必要建立大规模缩小的组织结构,并进一步采取以市场为目标的态度来管理该地区及其资源,这一态度是十分灵活的能够适应新的情况。

我们为我们进行的磋商所鼓舞,但同时我必须强调指出,某些国家遗留下来的疑惑使我们觉得我们还没有到达谈判的阶段。虽然我们看到有证据许多国家已认为海床采矿制度需要进行调解以反映现实,但是重要的是在我们采取这样重要的步骤以前,所有有兴趣的国家都必须认为有相当大的成功可能。

在表达了我们对海床制度表示的关切之后,我要表示我国政府支持要强调努力鼓励各国根据《海洋法公约》的规定在传统使用海洋方面将其国内法与国际法协调起来。

我国政府一直积极支持并推动遵守这些规定,反对与国际法不一致的主张。我们特别欢迎许多国家采取行动修改其法律和规定以确保与国际法相一致。我们鼓励其他国家也这样做。

我们还认为,了解过分的海洋要求遭到反对是有利于国际社会的。对这样的要求提出抗议不管从外交上或实践上来说都是必要的,以保持《海洋法公约》关于航海或飞越上空规定的完整性。我们还希望各国采取行动使上述抗议广泛告知国际社会。这样的行动将有利于表明上述要求是不可接受的,并鼓励各国修改其法律和规定以符合《海洋法公约》的公平条文。

我们希望其他政府与我们一起关心反对非法海洋要求的问题,从而帮助维持沿海和海洋国家之间利益的公平平衡。

我还要趁此机会指出,美国并不认为要求各国捍卫《海洋法公约》的统一是对

各国根据反映习惯国际法的《海洋法公约》那些部分行使的权利或责任有所限制。

最后,我国代表团与大家一起感谢关于海洋研究工作的报告。我们特别支持在海洋研究和监督方面进行更大程度的国际合作,以增进我们对海洋在影响气候和全球环境方面所起作用的了解,并为环境决策提供完整的科学基础。我们还高兴地注意到,决议强调了联合国专门机构的作用和这些机构之间合作和协调的重要性。

奥斯特先生(联合王国)(以英语发言):首先,请允许我热烈欢迎秘书长就《海洋法公约》方面事态发展提出的重要报告。同以往一样,这份报告是秘书处以惯常的清晰和准确整理的一份有益和详尽的纲要。它是一份极为方便的参考资料,使我们能够随时了解关于全世界范围事态发展的情况。

各国代表团或许希望了解我国法律在过去一年里的两个进展。第一,我们在国内法中执行了反对非法贩运麻醉药品的《维也纳公约》,其中当然有关于海上执法行动的重要条款。第二,我们将污染控制权扩大适用于悬挂任何国旗的船舶在我们的大陆架的倾倒活动。

报告提到了秘书长在促进就深海层采矿的有关问题进行对话方面提出的倡议,这些问题妨碍了各国,包括联合王国批准该公约。这项倡议是一项更为积极的事态发展。秘书长当之无愧地应该得到我们的祝贺。

正如秘书长所承认的,自从该公约开放并供签署以来,时代已经发生了变化。我们现在都更加清楚地意识到可行的深海层采矿的遥远前景,并意识到伴随而来的困难。此外,在全世界范围,人们开始对经济思想进行反思,并承认,从长远的观点来看,不必要地限制市场的运转或试图扭曲市场,尤其是某些金属市场,不会使任何人受益。

由于这些新的因素,围绕对话出现了一种合作气氛。目前确有希望取得进展。我们必须允许那些愿意大量投资,开发世界资源这一新领域的人能够在不受限制的

情况下得到合理的利润。与此同时,我们必须承认,需要进行必要的管制,以便例如防止不能接受的环境破坏,并实现深海层资源为人类共同遗产的原则。

因此,毫无疑问,秘书长的倡议是十分及时的。我们希望对话将确实导致变革,推动普遍接受《联合国海洋法公约》。让我们明确表明,我们认为,这项公约除了第11部分外总的来说是极为有益的。一旦关于第11部分的问题得到解决,其普遍采纳将是一次长足的进步,标志着联合国的巨大成就。

关于我们提到的积极事态发展,遗憾的是,我们今年未能投票赞成该项决议。然而,我们之所以弃权,是因为我们始终无法支持决议的某些方面。尤其是我们不能投票赞成一项含有执行部分第4段的决议。考虑到秘书长的倡议有可能取得进展,并考虑到人们普遍承认需要面对第11部分的基本问题,要求立即批准目前的公约,从而在我们正在寻求一致时增加分歧是没有好处的,也是不正确的。

该决议载有许多我们表示赞赏的东西。我们当然支持其一般方针和方向。我们将继续发挥积极和主动作用,支持秘书长的倡议,履行筹备委员会观察员的责任,并希望尽我们的能力同其他人一道在来年取得重大进展。

阿凯先生(土耳其)(以英语发言):大会刚刚通过了文件A/45/L.29中所载的关于海洋法的决议草案,土耳其投了反对票。我国代表团之所以投了反对票,是因为《海洋法公约》中一些因素妨碍了土耳其批准该公约,而这些因素仍然载该决议中。土耳其支持作出国际努力,在平等原则基础建立各国可以接受的海洋制度。然而,该公约没有就地理状况作出适当规定,因此,不能在冲突利益之间建立令人满意的平衡。此外,该公约没有就对某些条款的保留作出规定。虽然我们同意该公约的一般意图和大部分条款,但由于这些严重缺陷,我们不能签署该公约。在这种情况下,我们不能接受这项决议的规定,因为规定要求各国在制定其国家法律时,与《海洋法公约》保持一致。

主席(以英语发言):我们就此结束了对议程项目33的审议。

议程项目38

非洲统一组织国家和政府首脑会议关于美国现行政当局于1986年4月向阿拉伯利比亚人民社会主义民众国发动海空军事攻击的宣言

主席(以英语发言): 经过磋商, 据我理解, 对这一项目的审议将推迟到大会第四十六届会议期间进行。

我是否可以认为大会希望推迟审议该项目, 并将其列入第四十六届会议的临时议程?

就这样决定。

主席(以英语发言): 我们就此结束了对项目38的审议。

议程项目42

以色列对伊拉克核设施的武装侵略以及以色列的侵略对已确立的关于和平利用核能、不扩散核武器及国际和平与安全的国际制度的严重后果

主席(以英语发言): 大会1990年9月21日决定将这一项目列入大会第四十五届会议的议程。

我是否可以认为大会希望推迟到本届会议晚些时候审议这一项目, 并将其列入第四十六届会议的议程草案?

就这样决定。

议程项目44

伊朗和伊拉克武装冲突旷日持久的后果

主席(以英语发言):大会于1990年9月21日决定,把本项目列入第四十五届会议的议程。据我理解,没有代表提出在本届会议期间讨论这一项目的请求。

我们就此结束了对项目44的审议。

工作方案

主席(以英语发言):在会议休会之前,我有一项有关定于12月18日星期二下午举行的下一次大会全体会议的宣布。

大会除审议剩余的第三委员会报告之外,还将就有关下列议程项目的决议草案采取行动:议程项目34“南非政府的种族隔离政策”、议程项目117“审查联合国行政和财政业务效率”和议程项目152“非洲的紧急经济情况”。

下午12点30分散会。